

Das Original

A New World

Bitte zurück

Schicken

(Ich gebrauche dies nur meine Fehler zu kontrollieren.)

"can a 'home'... give a glimpse?"
awkward construction

what was? - unclear

It was certainly by no choice of my own that I came to Pleasantville. The home which was to give me my first glimpse of America was that of a physics professor at Columbia, whose ancestry dated back to the days of the Mayflower. The significance of this fact was immediately impressed on me. After that, ~~it~~ was all a matter of Americanization. I knew not a word of English, and no one would talk German with me. I was to forget all that. I was to be made an American.

I was told.

the connection between these two sentences is not immediately apparent. Perhaps you might add

Many a night I cried myself to sleep, and the next morning I was chided for being so thankless. Everything was being done for me. Would I never be satisfied? But no one understood, no one but Sandy. I think dogs must be able to understand all languages, at least all languages of children. With Sandy I could share all my anxieties and griefs. At least he would never remind me of all I owed to him and his country.

very good transition

Rather unclear! Was Sandy American or German?

Auf deutsch, I trust

I believe one mention of 'German' or 'Germany' here would make the ~~it~~ more effective.

One day a refugee doctor brought me an old copy of Grimm's Fairy Tales, which I had always hated. Now the familiar print became a symbol of all I had left behind, a last vestige of home. I read and reread stories to which

the circled ideas are highly significant, actually, but your placement has nearly buried them.

The symbol of the starched shirt is a good one, and I think it could safely be pointed up a bit more.

almost faulty reference

so often I had refused to listen in kindergarten.

Everything that reminded me of home suddenly became precious, even the neatly starched shirts in the top

drawer of my commode. Almost daily I took a few moments

to gaze at me, and I wondered how long it would be until all my shirts would again be starched like that one. ^{unfortunate} just a position of 2 1/2 "in."

(Of course) I went to school. I was in fourth

grade, and the teacher selected one of the boys to read English with me. ^{- who: teacher or one of the boys?} He would point at a word in the text

and then at its picture adorning the margins of the page. ^{(But) classes were}

That was not so bad, not nearly so bad as was recess.

Everyone wanted to get a good look at this curiosity from

abroad. ^{must have been} It ^{to them} (was) just like a zoo, except that there was

no charge for admission. Naturally we made some attempts

at understanding each other, but these invariably ended

in failure. The boys knew nothing about Germany, except

for ^{the} a swastika, (and) They took every occasion to display

their wisdom by scratching the hated symbol into the dirt

on the playground. And I, having only so recently been

haggled with the word "Jew", felt that somehow they were ^{no} ^{common}

linking me with the tyranny I had just escaped. As best I

could I protested my innocence, "Hitler iss a elephant",

Then they would laugh, and with tears in my eyes I would run away.

But signifies an opposite idea; I never got the impression that the classes were "so bad". Also, a new paragraph seems necessary.

I believe you use this word ironically. Quotation marks, therefore, or an adjective such as "puny" would enliven your meaning.

In those days the railroad station and the post office were my only refuge. The letters I got (from New York,) from the furnished room ^{in N.Y.} that was home to me then, were the only consolations in my despair.

watch agreement
of number.

this section has
very good unity of
mood, but because
of changing verb
tenses, and lack of
smooth transitions,
it lacks coherence.
Why did you shy
away from the
traditional "would"
throughout?

After reading them I would feel a lump in my throat, and hurry out into the street, lest someone should notice and ask why I was crying. Then, counting the days and the hours until I could get to New York for a weekend, I ^{would} walked over to the railroad. Timetables were as sacred to me as the scriptures. I was never without one, and every night I would lay it carefully folded on my dresser, that I might find it early the next morning. > < I ^{heads trans. Would stand} stood on the bridge overlooking the tracks as the 12:26 stopped on its way to New York. I ^{would watch?} ~~would~~ watch the plume of steam disappear in the distance, and ^{would go?} ~~with it (went)~~ my hopes, my prayers, and my tears.

A/
B-

Bitte sofort
zurück schicken.

This is a very good theme. For the most part you maintained a simple, dignified diction, and the overall impression you give is that of sensitivity. Your faults are marked pretty thoroughly in the paper. I imagine that some of your difficulty arises from your ^{relative} ~~the~~ paucity of experience with English, and anticipate that they may be cleared up this term. I also observe a tendency to understress your points. Suggest you "let yourself go" more than you have. Watch faulty references when you use the pronoun, and check Handbook for correct punctuation when quotation marks are used.

G.B.A.